**JANUARY 11**

**Afterfeast of the Theophany/Venerable Theodosius the Great**

**"Lord I Call..." Tone 5**

Lord, I call upon You, hear me!

Hear me, O Lord!

Lord, I call upon You, hear me!

Receive the voice of my prayer,

when I call upon You!//

Hear me, O Lord!

Let my prayer arise

in Your sight as incense,

and let the lifting up of my hands

be an evening sacrifice!//

Hear me, O Lord!

*v. (6) If You, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with You.*

**Tone 5** *(for Ven Theodosius) (O venerable Father)*

O venerable, God-bearing Father Theodosius,

you struggled valiantly in this fleeting life;

in song, in vigils and fasting you became an example to your disciples.

Now you dance with the Angels and glorify Christ ceaselessly.

He is God from God, the Word of God, our Redeemer;

He bowed His head beneath the Forerunner's hand,

and sanctified the nature of the waters.

Pray to Him and beseech Him, O holy one,//

to grant the Church unity, peace, and great mercy!

*v. (5) For Your name's sake I have waited for You, O Lord, my soul has waited for Your word; my soul has hoped on the Lord.*

(Repeat: “O venerable, God-bearing Father Theodosius …)

*v. (4) From the morning watch until night, from the morning watch let Israel hope on the Lord.*

O venerable, God-bearing Father Theodosius,

you obtained your great desire: the cleansing of your soul.

The grace of the all-holy Spirit dwelt within you as pure light;

you were made beautiful by His working.

Now you glorify Christ ceaselessly;

He is one Son, in two natures;

He was baptized by the hand of the Forerunner,

and the voice of the Father testified to Him.

Pray to Him and beseech Him, O holy one,//

to grant the world unity, peace, and great mercy!

*v. (3) For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.*

(Repeat: “O venerable, God-bearing Father Theodosius …)

*v. (2) Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!*

O venerable, God-bearing Father Theodosius,

you have been made worthy of a blessed life.

Through purity and self-denial you won the life on high,

now you rejoice with the Angels.

You see Christ and glorify Him ceaselessly.

He wondrously took flesh from a virgin;

He was baptized in the Jordan, drowning all our sins.

Pray to Him and beseech Him, O holy one,//

to grant the world unity, peace, and great mercy!

*v. (1) For His mercy is abundant towards us; and the truth of the Lord endures forever.*

(Repeat: “O venerable, God-bearing Father Theodosius …)

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;*

**Tone 2** *(for Ven Theodosius)*

O venerable Father,

you were the abode of the Living God.

The streams of a river made glad the temple of your soul;

that river has Jordan for its source.

It flows to the ends of the earth,

watering it with the holy Word of Christ our God.

Beseech Him, all-blessed Theodosius,//

that He may save our souls!

*now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 2** *(for the Feast, by Byzas)*

You bowed Your head before the Forerunner

and crushed the heads of the dragons.

You stood in the waters and enlightened all things//

that they might glorify You, O Savior, the Light of our souls.

**Readings**

**Wisdom of Solomon 3:1-9**

**Wisdom of Solomon 5:15-6:3**

**Wisdom of Solomon 4:7-15**

**Afterfeast of the Theophany/Venerable Theodosius the Great**

**Aposticha**

**Tone 4** *(for the Feast) (You have given us a sign)*

The Lord said to the Forerunner:

“Behold, how else can I wear your image,

the image that I myself have formed?

I must humble myself in a manner beyond understanding:

Why is this so strange, O my friend?

If I bow my head beneath your hand,

as one of your fellow men,

and have the waters cover my nakedness,

I shall accomplish My will.//

In My compassion I shall clothe the naked with immortality.”

*v: The sea looked and fled, Jordan turned back. (Ps. 113:3/114:3)*

“You have assumed a body and appeared to us.

A womb received You, yet was not consumed by fire.

This was prefigured long ago,

when the furnace would not burn the Holy Youths.

But how can I who am only grass touch Fire with my hand,

O Jesus Almighty, the Savior of our souls, //

before Whom all in Heaven and earth do tremble?”

*v: What ails you, O sea, that you fled? O Jordan, that you turned back? (Ps.113:5/114:5)*

The Lord said: “Wash me in the waters of Jordan,

even though I have no manner of stain at all.

Thus, human nature, which has been defiled by Adam’s transgression,

will be washed clean and be made new again,

for, by My baptism, regeneration is granted to all men,//

through water and the Spirit.”

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;*

**Tone 8** *(for Ven Theodosius, by the Studite)*

We honor you, O Theodosius our father,

the instructor of a multitude of monks.

We have indeed learned to walk rightly in your footsteps!

You are blest, for having labored for Christ,

you denounced the power of the enemy.

You were a converser with the Angels and a companion of the venerable

and righteous ones.//

Together with them, entreat the Lord that He may grant mercy to our

souls!

*now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 8** *(for the Feast)*

Today the armies of Angels are amazed,

seeing You stand naked in Jordan's waters, O Savior,

bowing Your pure head to be baptized by John.

By your voluntary poverty,

You have filled the universe with riches./

O Lord, glory to You!

--------------------------------------------------------------------------------------------------

***(at Great Vespers)***

**Tone 8 Troparion** *(Venerable Theodosius)*

By a flood of tears you made the desert fertile,

and your longing for God brought forth fruits in abundance.

By the radiance of miracles you illumined the whole universe.

Our Father Theodosius, pray to Christ God to save our souls!

*now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 1 Troparion of the Feast**

When You, O Lord, were baptized in the Jordan,

the worship of the Trinity was made manifest.

For the voice of the Father bore witness to You,

calling You His Beloved Son;

and the Spirit in the form of a dove

confirmed the truthfulness of His word.

O Christ our God, You have revealed Yourself,//

and have enlightened the world, glory to You!

***(at the Divine Liturgy)***

**Tone 1 Troparion of the Feast**

When You, O Lord, were baptized in the Jordan,

the worship of the Trinity was made manifest.

For the voice of the Father bore witness to You,

calling You His Beloved Son;

and the Spirit in the form of a dove

confirmed the truthfulness of His word.

O Christ our God, You have revealed Yourself,//

and have enlightened the world, glory to You!

**Tone 8 Troparion** *(Venerable Theodosius)*

By a flood of tears you made the desert fertile,

and your longing for God brought forth fruits in abundance.

By the radiance of miracles you illumined the whole universe.

Our Father Theodosius, pray to Christ God to save our souls!

**Tone 8** **Kontakion**  *(Ven Theodosius)*

Planted in the courts of your Lord, you blossomed beautifully with virtue,

and increased your children in the desert, showering them with streams of

your tears,

O chief shepherd of the divine flock of God.

Therefore, we cry to you : “Rejoice, Father Theodosius!”

**Tone 4 Kontakion of the Feast**

Today You have shone forth to the world, O Lord,

and the light of Your countenance has been marked on us.

Knowing You, we sing Your praises:

“You have come and revealed Yourself,//

O unapproachable Light.”

**Tone 4 Prokeimenon**

Blessed is He that comes in the name of the Lord. God is the Lord and has revealed Himself to us. *(Ps 117/118:27)*

*v: O give thanks to the Lord for He is good, for His mercy endures forever.*

*(Ps 117/118:1)*

**Tone 7** **Prokeimenon** *(Ven Theodosius)*

Precious in the sight of the Lord is the death of His saints. *(Ps 115/116:15)*

**Epistle**

Titus 1:15-2:10

2 Corinthians 4:6-15 *(Ven Theodosius)*

**Tone 4 Alleluia**

*v: Bring to the Lord, O you sons of God, bring to the Lord young rams.*

*(Ps 28:1)*

*v: The voice of the Lord is upon the waters; the God of glory thunders, the Lord , upon many waters. (Ps 28:3)*

**Tone 6**

*v. Blessed is the man who fears the Lord, who greatly delights in His commandments. (Ps 111/112:1)*

**Gospel**

Luke 20:19-26

Matthew 11:27-30 *(Ven Theodosius)*

**Hymn to the Theotokos**

Magnify, O my soul, the most-pure Virgin Theotokos,

more honorable than the heavenly hosts!

No tongue knows how to praise you worthily, O Theotokos;

even Angels are overcome with awe praising you.

But since you are good, accept our faith;

for you know our love inspired by God!

You are the defender of Christians, and we magnify you.

**Communion Hymns**

The grace of God has appeared for the salvation of all men. *(Titus 2:11)*

The righteous shall be in everlasting remembrance. He shall not fear evil

tidings. *(Ps 111/112:6b-7a)*

Alleluia, Alleluia, Alleluia!

In addition to the translations of the Department of Liturgical Music and Translations for the services of the Theophany, liturgical texts for this service also include modified versions of translations provided by Holy Myrrhbearers Monastery, Otego, New York and St. Tikhon’s Monastery, South Canaan, Pa. The Department of Liturgical Music and Translations of the Orthodox Church in America expresses its gratitude to Holy Myrrhbearers Monastery and St. Tikhon’s Monastery and to those translators whose work has been consulted at times in the course of reviewing and modifying these texts to their present form: Metropolitan Kallistos (Ware), Archimandrite Ephrem (Lash), Archimandrite Juvenaly, William Benedict Churchill, Isaac Lambertson, St. Vladimir’s Seminary, and Holy Transfiguration Monastery